

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM
Số: 12.TOP/EB/2022

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh.

Điện thoại: 028.3995.8368 Fax: 028.3995.8423

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: CRF MÌ SPAGHETTI 500G - CRF BIO SEMI-WHOLEMEAL SPAGHETTI 500G BAG

2. Thành phần: Bột lúa mì cứng bán nguyên hạt hữu cơ.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 3 năm kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Khối lượng tịnh: 500 g/túi

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đựng trong túi nhựa. Bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Xuất xứ: Bỉ

Nhà sản xuất: Etabl. Joseph Soubry NV

Địa chỉ: Trakelweg 94, 8800 Roeselare, Belgium

III. Mẫu nhãn sản phẩm (xem bản đính kèm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QĐ 46/2007/QĐ-BYT: Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm.

- QCVN 8-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm.

- QCVN 8-2:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.



Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 03 năm 2022

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



CANIVET THIERRY JEAN ROBERT
Giám đốc Thu mua hàng Bán lẻ thực phẩm - Khối Siêu thị
Head of Merchandise - Supermarket

NHÃN PHỤ



Tên sản phẩm: CRF MÌ SPAGHETTI 500G - CRF BIO SEMI-WHOLEMEAL SPAGHETTI 500G BAG

Thành phần: Bột lúa mì cứng bán nguyên hạt hữu cơ

Khối lượng tịnh: 500 g/túi

Hướng dẫn sử dụng: Đổ mì vào trong nước dùng đã có gia vị (1 lít nước cho 100 g mì)

Khuấy đều khi nấu. Để khoảng 11 phút cho chín. Làm ráo nước, thưởng thức theo sở thích của bạn.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Thời hạn sử dụng: 3 năm kể từ ngày sản xuất.

Ngày sản xuất: 3 năm trước hạn sử dụng

Hạn sử dụng (ngày/tháng/năm) xem trên bao bì sản phẩm

Xuất xứ: Bỉ

Thương nhân chịu trách nhiệm về hàng hóa:

- **Nhà sản xuất:** Etabl. Joseph Soubry NV

Địa chỉ: Trakelweg 94, 8800 Roeselare, Belgium

- **Nhà nhập khẩu:** CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh

Thông tin cảnh báo:

- Không sử dụng sản phẩm khi hết hạn sử dụng.

Số TCB: 12.TOP/EB/2022



48269677

A consommer de préférence avant
Tenir compte de la date de
Lot n° :

Nutrition / Voeding	
Valeurs moyennes pour : Quantité de référence par :	100 g %AR (1455 kJ (343 kcal) 17%)
Energie	1,8 g 3%
Glucides / Koorsydraten dont sucres / Suikers	67 g 28%
Fibres alimentaires / Vezels	3,5 g 4%
Protéines / Eiwitten	4,6 g 25%
Sel / Zout	13 g <1%

① Verser les pâtes dans l'eau bouillante salée (1 litre d'eau pour 100 g de pâtes). Remuer au cours de cuisson. Laisser égoutter 11 minutes pour des pâtes al dente. Égoutter, accommoder à votre goût et servir.
② Gout de pâte en cuisson (avant verser 1 l. d'eau) : 11 minutes (avant verser 1 l. d'eau) : 11 minutes (avant verser 1 l. d'eau) : 11 minutes.
Interdit - TBA 91431 - 91343 MASSY C&U - France
Fabrique en Belgique par / Geproduceerd in België door
NV Foodpack SA - Verbondendistraal 51 B-8600 Roselare
pour / voor Interdis.
③ **NE PAS CUIRE** 58-60 min
APRÈS AVOIR SAISONNÉ
Tél: 0800/9.10.11

Carrefour
BIO

Spaghetti
semi-complets

500 g e



Middenfolie = middentekst

Theoretische plooi



Carrefour
BIO

① Ces spaghetti semi-complets sont élaborés à partir de semoule semi-complète de blé dur biologique. Le blé dur est cultivé sans engrais chimique de synthèse et irrigué strictement (emploi de pesticides conformément aux règles de production biologique).
② Cette half-vollkoren spaghetti is geproduceerd met biologisch half-vollkoren graanmeel van harde tarwe. De harde tarwe werd geteeld zonder chemische synthetische meststoffen en met een strenge beperking van het gebruik van pesticiden conform de regels voor de biologische productie.

③ Pâtes alimentaires semi-complètes issues de l'agriculture biologique.
④ Halfvullkoren deegwaren afkomstig uit de biologische landbouw.
Origine / Herkomst
⑤ Ces spaghetti semi-complètes Carrefour BIO sont fabriquées en Belgique à partir de blé dur biologique de diverses origines.
⑥ Deze halfvullkoren spaghetti van Carrefour BIO is geproduceerd in België op basis van biologisch harde tarwegraanmeel van diverse oorsprong.

Ingrédients / Ingrediënten
⑦ Semoule de blé dur semi-complète biologique.
⑧ Pâtes alimentaires semi-complètes issues de l'agriculture biologique.
⑨ Pâtes alimentaires semi-complètes issues de l'agriculture biologique.
Conservation / Bewaarwijze
⑩ À conserver dans un endroit sec et à l'abri de la lumière.
⑪ Droog en donker bewaren.

500 g e

Overliggende fine seal

4634BA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 03 tháng 03 năm 2022

Kính gửi: CÁC CƠ QUAN CHỨC NĂNG

Chúng tôi là: **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB**

- Mã số doanh nghiệp: 0105696842
- Người đại diện: THIERRY JEAN ROBERT CANIVET
- Chức danh: Giám đốc Thu mua, Mảng Bán lẻ Thực phẩm – Khối Siêu thị
- Trụ sở: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh.

Hiện công ty chúng tôi đang tiến hành các thủ tục về tự công bố sản phẩm đối với sản phẩm **CRF MÌ SPAGHETTI 500G - CRF BIO SEMI-WHOLEMEAL SPAGHETTI 500G BAG** do đơn vị chúng tôi nhập khẩu.

Kính mong quý cơ quan giải quyết hồ sơ tự công bố sản phẩm của chúng tôi theo quy định.

Trân trọng.

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC



CANIVET THIERRY JEAN ROBERT
Giám đốc Thu mua mảng Bán lẻ thực phẩm - Khối Siêu thị
Head of Merchandise - Supermarket



Sử dụng tốt nhất trước ngày: Số lô			<table><tr><th colspan="2">Dinh dưỡng</th><th>%AR</th></tr><tr><td>Giá trị dinh dưỡng trung bình cho</td><td>100 g</td><td></td></tr><tr><td>Năng lượng</td><td>1455 kJ (343 ca lo)</td><td>17%</td></tr><tr><td>Chất béo</td><td>1,8 g</td><td>3%</td></tr><tr><td>Chất béo bão hòa</td><td>0,1 g</td><td><1%</td></tr><tr><td>Cacbohydrat</td><td>67 g</td><td>26%</td></tr><tr><td>Đường</td><td>3,5 g</td><td>4%</td></tr><tr><td>Chất xơ</td><td>4,6 g</td><td></td></tr><tr><td>Chất đạm</td><td>13 g</td><td>25%</td></tr><tr><td>Muối</td><td>0,03 g</td><td><1%</td></tr></table>		Dinh dưỡng		%AR	Giá trị dinh dưỡng trung bình cho	100 g		Năng lượng	1455 kJ (343 ca lo)	17%	Chất béo	1,8 g	3%	Chất béo bão hòa	0,1 g	<1%	Cacbohydrat	67 g	26%	Đường	3,5 g	4%	Chất xơ	4,6 g		Chất đạm	13 g	25%	Muối	0,03 g	<1%	AR: Bảng tham khảo cho người lớn (8400 kJ/ 2000 ca lo) mỗi ngày. Sản phẩm có 5 phần 100g.	Chế biến: Đổ mì vào trong nước dùng đã có gia vị (1 lít nước cho 100g mì) Khuấy đều khi nấu. Để khoảng 11 phút cho chín. Làm ráo nước, thưởng thức theo sở thích của bạn. Interdis – TSA 91431 91343 MASSY Cedex – Pháp Sản xuất ở Bỉ bởi NV Foodpack SA Ở Pháp: Số điện thoại tư vấn: 09 69 39 7000 Miễn phí cước gọi. Ở Bỉ: Điện thoại: 0800/9.10.11
Dinh dưỡng		%AR																																		
Giá trị dinh dưỡng trung bình cho	100 g																																			
Năng lượng	1455 kJ (343 ca lo)	17%																																		
Chất béo	1,8 g	3%																																		
Chất béo bão hòa	0,1 g	<1%																																		
Cacbohydrat	67 g	26%																																		
Đường	3,5 g	4%																																		
Chất xơ	4,6 g																																			
Chất đạm	13 g	25%																																		
Muối	0,03 g	<1%																																		

Carrefour

BIO

Mỳ Spaghetti

Bán nguyên hạt

500 g

11 Phút

Chứng chỉ AB – Nông nghiệp hữu cơ	Bỉ – BIO- 01 Nông nghiệp EU/ Ngoài EU
-----------------------------------	---

Carrefour

BIO

Mỳ spaghetti bán nguyên hạt này được làm từ bột bán nguyên hạt từ lúa mì cứng hữu cơ. Lúa mì cứng được trồng không sử dụng phân bón hóa học tổng hợp, hạn chế nghiêm ngặt việc sử dụng thuốc trừ sâu theo quy tắc sản xuất hữu cơ.

Sợi mì bán nguyên hạt từ nông nghiệp hữu cơ

Nguồn gốc:

Mỳ spaghetti bán nguyên hạt Carrefour Bio được sản xuất ở Bỉ từ hạt lúa mì hữu cơ từ nhiều nguồn khác nhau.

Thành phần:

Bột lúa mì cứng bán nguyên hạt hữu cơ.
Bảo quản
Có thể chứa một ít trấu và đậu nành.

500 g

Je, soussignée, PHAN THỊ THANH HƯƠNG,
Carte d'identité numéro: 182029837
Délivrée le 05 Juillet 2008
Par : le Directeur de la Police provinciale de
Nghe An, je m'engage que les contenus des
documents/des papiers sont traduits
correctement du Français en Vietnamien.

Tôi, PHAN THỊ THANH HƯƠNG,
CMND số: 182029837
Do Giám đốc Công an tỉnh Nghệ An cấp
ngày: 05/07/2008, tôi cam đoan đã dịch chính
xác nội dung của giấy tờ/ văn bản này từ tiếng
Pháp sang tiếng Việt.

Ngày 12 tháng 03 năm 2022
Le 12 / 03 / 2022

Người dịch
Traducteur



PHAN THỊ THANH HƯƠNG
PHAN THỊ THANH HƯƠNG

Au comité populaire du 10ème arrondissement – de
Ho Chi Minh-Ville

Je suis : *Phạm Chánh Phong*
Chef adjoint du bureau Judiciaire du 10ème
arrondissement.

CERTIFIE

Mme: PHAN THỊ THANH HƯƠNG
A signé les documents traduits.

Tại Ủy ban nhân dân quận 10 – TP. Hồ Chí Minh

Tôi: *Phạm Chánh Phong*
là: Phó Trưởng Phòng Tư Pháp Quận 10.

CHỨNG THỰC

Bà: PHAN THỊ THANH HƯƠNG
là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực: 00017822

Quyền số: 03 /SCT/CKND

No de certification: Livret N^o: 03 /SCT/CKND

Ngày 12 tháng 03 năm 2022

(Ngày mười hai, tháng ba, năm hai nghìn hai
mươi hai)

Le 12 / 03 / 2022

(le douze mars deux mille vingt-deux)



Phạm Chánh Phong



KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: TSL4220100198-6

Trang/ Page No: 1/2

- Tên khách hàng/ Client's Name : **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB**
- Địa chỉ/ Client's Address : 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh
- Ngày nhận mẫu/ Date sample(s) : 28/12/2021
received
- Ngày phân tích mẫu/ Date of : 28/12/2021
Performance of Test
- Ngày trả kết quả/ Date of Issue : 03/01/2022
- Thông tin mẫu/ Name of Sample : **CRF MÌ SPAGHETTI 500G - CRF BIO SEMI-WHOLEMEAL SPAGHETTI 500G BAG**
- Mô tả mẫu/ Sample Description : Mẫu chứa trong bao bì kín
- Ghi chú/ Note :
- Bảng kết quả/ Results Table :

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*) / Total aerobic microorganisms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1:2013)
2	Coliforms (*) / Coliforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006)
3	Escherichia coli (*) / Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected	MPN/g	0	TCVN 7924-3:2017 (ISO 16649-3:2015)
4	Staphylococcus aureus (*) / Staphylococcus aureus (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	AOAC 975.55
5	Clostridium perfringens (*) / Clostridium perfringens (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 4991:2005 (ISO 7937:2004)
6	Bacillus cereus (*) / Bacillus cereus (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	AOAC 980.31
7	Tổng số bào tử nấm men nấm mốc / Total spores of yeasts and moulds	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	Ref. TCVN 8275-2 : 2010 (ISO 21527-2 : 2008)
8	Aflatoxin B ₁ (*) / Aflatoxin B ₁ (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	0.45	TS-KT-SK-38:2019 (Ref. TCVN 10638:2014)
9	Aflatoxin (tổng B ₁ ,B ₂ ,G ₁ ,G ₂) (*) / Aflatoxin (sum of B ₁ ,B ₂ ,G ₁ ,G ₂) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	0.45	TS-KT-SK-38:2019 (Ref. TCVN 10638:2014)
10	Ochratoxin A / Ochratoxin A	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	1	TS-KT-SK-41:2018 (Ref. EUR 23657 EN – 2009)



TSL SCIENCE CO.,LTD

Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liền kề shophouse D1 tại khu D, Khu đô thị mới Lê Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

Telephone: (+84) 28.3810.4336

Website: <http://tsl-net.com.vn>

- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi / Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL / This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.

TS-TTCL-7.8/BM-04

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: TSL4220100198-6

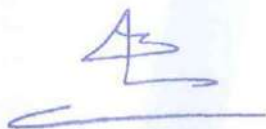
Trang/ Page No: 2/2

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
11	Deoxynivalenol / Deoxynivalenol	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	70	TS-KT-SK-45:2018 (Ref. AOAC 986.17)
12	Zearalenone / Zearalenone	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	20	TS-KT-SK-42:2018 (Ref. BS EN 15792:2009)
13	Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.003	TS-KT-QP-02:2018(Ref. TCVN 10912:2015 AOAC 2015.01 FDA 4.7 version 1.1 (3/2015))
14	Cadimi (Cd) (*) / Cadmium (Cd) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.007	TS-KT-QP-02:2018(Ref. TCVN 10912:2015 AOAC 2015.01 FDA 4.7 version 1.1 (3/2015))

Chú thích/ Remarks:

- 1.(*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- 2.(**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor.
- 3.LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER



NGUYỄN HỮU TRUYỀN

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR



HỒ THỊ THANH PHƯƠNG

TSL SCIENCE CO.,LTD

Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liền kề shophouse D1 tại khu D, Khu đô thị mới Lê Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

Telephone: (+84) 28.3810.4336

Website: <http://tsl-net.com.vn>

1. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi / Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.
2. Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL./ This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.

TS-TTCL-7.8/BM-04